

**№ 1
2010**

Генеральный директор
проекта

Елена БЫСТРОВА,
директор Центра
филологического образования
Института содержания и
методов обучения Российской
академии образования,
академик РАО, доктор
педагогических наук,
профессор

Редакция:

Татьяна Бизюкова,
Лола Саматова,
Руна Садыкова,
Карина Мартirosян,
Ольга Гамазкова,
Нелли Ермолаева,
редакторы
Мария Седенкова,
художественное оформление и
макет
Татьяна Никулина,
финансово-экономический
директор проекта
Юрий Давлятшин,
вёрстка
Елена Дуденко,
корректор

Адрес:
111674, Москва,
ул. Святоозёрская, 16–169.
Издательство
«Современное образование»
Тел.: (495) 931-55 37, 524-72-63
E-mail: sobr-2007@mail.ru



**СОВРЕМЕННОЕ
ОБРАЗОВАНИЕ**

РУССКИЙ ЯЗЫК В НАЦИОНАЛЬНОЙ ШКОЛЕ

Научно - методический журнал

Главный редактор

Елизавета Хамраева,

доктор педагогических наук, профессор

Редакционный совет:
Татьяна Балыхина,

декан факультета повышения квалификации
работников образования Российского
университета дружбы народов, доктор
педагогических наук, профессор

Тамара Донская,

профессор кафедры русского языка в наци-
ональной школе Института Севера Российс-
кого государственного педагогического
университета им. А.И. Герцена, доктор
педагогических наук, профессор

Ради́ф Замалетдинов,

ректор Татарского государственного гумани-
тарно-педагогического университета,

Резеда Мухаметшина,

доктор филологических наук, профессор
директор Института педагогики и психоло-
гии Татарского государственного
гуманитарно-педагогического университета,

Людмила Трубина,

доктор педагогических наук, профессор
проректор по учебно-методической работе
Московского педагогического государствен-
ного университета, доктор филологических
наук, профессор

Раиса Хайруллина,

проректор Башкирского государственного
университета им. М. Акмуллы, доктор фило-
логических наук, профессор, заслуженный
деятель науки Республики Башкортостан

Редакционная коллегия:
Ольга Александрова,

ведущий научный сотрудник ИСМО РАО,
кандидат педагогических наук

Екатерина Егорова,

начальник учебно-методического управления
Московского педагогического
государственного университета, кандидат
филологических наук, доцент

Татьяна Кудрявцева,

заведующая лабораторией обучения
русскому (неродному) языку Российской
академии образования, кандидат
педагогических наук

Дмитрий Насилов,

профессор кафедры тюркологии
МГУ им. Ломоносова, доктор
филологических наук

Лариса Савельева,

заведующая кафедрой начального языкового
образования Института детства Российского
государственного педагогического
университета им. А.И. Герцена, доктор
педагогических наук, доцент

Меджи Черкезова,

заведующая лабораторией литературного
образования в национальной школе Центра
филологического образования РАО,
доктор педагогических наук, профессор

Содержание

СЛОВО К ЧИТАТЕЛЯМ

- 3 Обращение главного редактора

УРОК РУССКОГО ЯЗЫКА

- Валентина Ивлева** 5 Работа по картине — одно из эффективных средств развития речи учащихся в полиэтнических классах
- Людмила Гвоздинская** 14 Принцип дифференцированного обучения на уроках русского языка в полиэтническом классе

НАУКА — ШКОЛЕ

- Алевтина Нечаева** 22 Русский язык в Республике Узбекистан
- Елизавета Хамраева** 27 Обучение детей-билингвов в условиях отсутствия языковой среды
- С. Содномов,
Р. Дылыкова** 32 Билингвальное образование: приоритетные проблемы и перспективы развития
- Марк Руис-Соррилья
Крусате** 38 Формирование языковой личности ребёнка в полилингвальной среде

В МЕТОДИЧЕСКУЮ КОПИЛКУ УЧИТЕЛЯ

- Антонина Кузнецова,
Галина Егорова** 42 Урок русского языка в 7 классе на тему «Деепричастие»
- Гюзьяль Гафарова** 49 Методические разработки для уроков словесности в 6 классе
- Валентина Ивлева,
Наталья Маркарян** 53 Урок развития речи в 7 классе полиэтнической школы на тему: «Сад сердца»
- Наталья Ветрова** 56 Новый стандарт в действии: Урок русского языка в 1 классе школ тюркской языковой группы

Трибуна словесника

- Жанна Критарова** 59 Постреализм в литературе последнего десятилетия

СЛОВО К ЧИТАТЕЛЯМ

Обращение главного редактора

Дорогие читатели!

На страницах этого номера вы найдёте теоретические статьи и разработки уроков, проведённые в школах разного типа как в нашей стране, так и за рубежом. Все их объединяет одно — стремление **качественно** учить русскому языку. Ведь хороший русский язык в современной России — залог успешной социализации.

В свете новых образовательных стандартов мы много говорим об обязательном культуроведческом наполнении курса русского языка, о формировании межкультурной компетенции у учащихся школ и вузов.

Как же трудно подчас реализовать по-настоящему диалог культур в

отдельно взятом классе! Как трудно научить этому...

Можно выделить три стратегии действий у человека, пытающегося понять другую культуру. В основе первой лежит внутреннее постижение, попытка интерпретировать различные проявления культуры. Второй подход основан на стратегии рационального объяснения. Третий подход предлагает стратегию критического реализма, когда предпринимается попытка разложения культурных феноменов на значимые составные части, подводящая к пониманию всеобщего родства и взаимозависимости культур...

Межкультурное общение — это особая форма общения, когда два участника принадлежат разным